

かけはし Kakehashi 2012

10月号
October

「学校を知ろう」セミナー開催



外国にルーツを持つ子どもたちとご家族のために、相談や質問にお答えします。

日時	11月17日(土) 午前10時~12時
場所	加ガルにいがた4F 403・404 講座室
内容	日本の学校や進学のおくみに ついての説明会
対象	日本語を母語としない子ども と保護者
参加費	無料
申込み方法	電話、FAX、メールで
締切り	11月9日(金)
問い合わせ	当協会

外国人のための弁護士無料相談会

<日時>10月11日(木) 午後1時~5時
<場所>クロスパルにいがた 2F 当協会
<対象>新潟市在住、在勤・在学の外国人
<通訳可能な言語> 英語、中国語、ロシア語、
韓国語、フランス語
<定員>先着5名(要予約)
<申込み締切り>10月6日(土) 当協会へ

*当協会では常時相談窓口を
開設しています。無料(要予約)
外国語による無料相談窓口
日時:月~金 午前9時~午後4時
<通訳可能な言語>英語、中国語、
ロシア語、韓国語、フランス語

「ボランティア日本語教室って何?」

外国人に日本語を教えているボランティア日本語教室の方々をお迎えし、日頃の活動について伺います。外国人に日本語を教えることに興味をお持ちの方は、ぜひご参加ください。交流会もあります。

日時	10月13日(土) 午後1時30分~3時30分
場所	加ガルにいがた5F 交流ホール
内容	ボランティア日本語教室の 活動紹介、交流会
対象	外国人のための日本語教育に 関心のある方
参加費	交流会 300円
申込み方法	電話で
問い合わせ	当協会



高校生留学体験報告会

一年間の留学プログラムを終え、帰国した高校生が海外留学の体験を報告します。新潟に滞在中の高校留学生も来ます。報告終了後、茶話会がありますので、気軽に交流にご参加ください。

- ◆日時:10月14日(日)
午後1時30分~3時30分
- ◆場所:加ガルにいがた5F 交流ホール
- ◆申込み:不要、当日直接会場へ
- ◆問い合わせ:当協会

日本語講座秋クラス開講しました

<期間>10月2日(火)~H25年3月1日(金)
<場所>クロスパルにいがた 講座室

<クラス>	
■午前 5レベル	
日本語A/B/C	週2回(72時間)
日本語D/E	週1回(36時間)
■夜間 3レベル	
日本語I	週2回(54時間)
日本語II/III	週1回(27時間)

<受講料>1期 13,500円~30,000円
(教材費別途)
<詳細問い合わせ・申込み>当協会

JET5(国際交流員)おしゃべりサロン

<日時>10月9日(火) 米国、
18日(木) フランス
午後2時~3時
<場所>2F 当協会 交流サロン
<テーマ>10月は「外国語」について
<申込み>不要、当日直接会場へ…**無料です**

月2回、
身近な話題で
おしゃべり
しましょう!



【外国人向けの日本語教室と文化教室のご案内】

●日本語教室

曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
毎週火曜日 午前10時～12時	初級～上級	3,500円/期	●西地区公民館（西区内野603） たいけん日本語教室（国際交流をすすめる市民の会） Tel：025-261-0031（西地区公民館）
毎週水曜日 午後1時～2時30分 （3日、17日、31日休み）	初中級～上級	無料	●クロスパルにいがた 日本語日常会話の会 島ノ江さん Tel：025-228-3484
毎週木曜日 午後1時～2時30分 （18日休み）	初級と初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 田中さん Tel：025-265-2617
毎週木曜日 午前10時～11時30分	初級～中級	300円/月	●小針小学校ホラティアルーム（西区小針2） こんにちは日本語（若槻さん） Tel：025-265-3140
毎週金曜日 午後1時～2時30分 （19日休み）	初級と初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 田中さん Tel：025-265-2617
毎週土曜日 午前10時30分～12時 （6日、20日休み）	初級	コピー代	●クロスパルにいがた わをん 竹中さん Tel：025-277-3621
毎週土曜日 午前10時30分～12時 （20日休み）	初中級～中級	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタヤポニカ 瀬瀬さん Tel：025-229-4572
毎週土曜日 午前10時30分～12時 （20日休み）	新聞クラス	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタヤポニカ
毎週土曜日 午前10時～12時	初級	200円/回	●石山地区公民館3F（東区石山1） 長谷川さん Tel：025-276-5678
毎週日曜日 午後12時30分～2時30分 （14日、21日休み）	入門	コピー代	●クロスパルにいがた 日本語クラブ 佐藤さん Tel：090-4950-1944
毎週日曜日 午後1時～3時 （14日、21日、28日休み）	外国籍子どもの学習支援	無料	●クロスパルにいがた R's（アールス） 滝沢さん Tel：080-3334-1722
毎週日曜日 午前10時～12時	初級～上級	1,000円/回	●駅南コミュニティセンター2F（中央区米山4） にいがた日本語教師友の会 長谷川さん Tel：080-4058-6640
火・土 午前10時～12時	初級		●北区さわやかセンター（北区東栄町1） いろは日本語教室 長谷川さん Tel：080-4058-6640

●文化教室

講座名	場所	日時	費用	申込み/問い合わせ
インターナショナルクッキング 天ぷらうどん、だし巻き卵、 玉ねぎの赤ワインソース	上野クッキング教室（荻川駅から徒歩5分）	10月8日（祝・月） 午前11時より	要予約 1,000円/回	上野さん Tel：0250-24-6859
太極拳教室 （18日休み）	クロスパルにいがた	毎週木曜日 午後1時～2時30分	講師の 交通費	中華武術太極拳健身 研究会 井戸田さん Tel：025-229-0140

★かけはし、外国語情報紙、メールマガジン配信中！

★かけはしは、新潟国際友好会館、市役所、区役所、各公民館などにおいてあります。

イベントカレンダー（新潟市内で活動をしている国際交流・協力団体の行うイベントです）

日中文化音楽の夕べ「雅楽×楊琴」

主催：国際交流連絡会

- ①日時：10月13日（土）午後7時開場、7時20分開演
- ②場所：クロスパルにいがた 4F 映像ホール
- ③内容：楊琴演奏→金 亜軍、雅楽演奏→窪田兄弟
- ④費用：2,000円
- ⑤問い合わせ…同会 平田さん
Tel:090-4299-8036

ミレフェスティバル 2012「福島の子どもたちとともに」

<入場無料> 主催：ミレフェスティバル実行委員会

- ①日時：10月14日（日）午前10時30分より
- ②場所：新潟朝鮮初中級学校運動場（東区空港西2）
- ③内容：日朝学生公演、抽選付焼肉券（1,000円）など
- ④問い合わせ…当実行委員会（朝鮮初中級学校内）
Tel:025-274-8524

親子で楽しむ英語劇 ホワイトハウスシアター

要申込み 主催：ラホ国際交流センター新潟地域会

- ①日時：10月14日（日）（午前11時開場）
午前11時30分～午後12時30分
- ②場所：ほんぽーと（新潟市中央図書館）（中央区明石2）
- ③演目：「The Tiger of the Seas」
- ④費用：小学生以上ひとり500円
- ⑤申込み方法：住所、参加者氏名（子どもは年齢も）、電話番号をFaxまたはSMSメールで送る。
- ⑥申込み先&問い合わせ…同会 鶴巻さん
Tel&Fax:0256-88-2975

携帯電話（SMSメール用）：090-5582-5587

* ホワイトハウスシアターとは、プロの英国人俳優で構成されている対話型英語教育劇団です。

行政書士による外国人無料相談会 <無料>

主催：新潟県行政書士会新潟支部

- ①日時：10月20日（土）午後1時～午後4時
- ②場所：新潟県国際交流協会研修室（朱鷺メッセ2F）
- ③内容：在留資格、国際結婚、永住許可や帰化など
- ④対応言語：中国語、インドネシア語、タガログ語、英語
- ⑤申込み不要、当日直接会場またはホットラインに電話をしてください。
- ⑥ホットライン：Tel 025-241-1881
- ⑦問い合わせ…同支部 中澤さん
Tel:090-2227-0401

言語及び文化の交流会 <無料>

要申込み 主催：ML松葉会

- ①日時：10月21日（日）午後3時～5時
- ②場所：市民活動支援センター（中央区西堀前通6）
- ③対象：中国語中級・上級レベルの日本人及び中国人
- ④問い合わせ…白 雪晴さん
Tel:090-6454-2755



JICA ボランティア体験談&募集説明会

<無料>

主催：JICA 新潟デスク

- ①日時：10月21日（日）
シニア：午前10時30分～午後12時30分
青年：午後2時～4時
- ②場所：新潟大学駅南キャンパス ときめいと
（新潟駅南口プラウカ1）
- ③申込み不要、当日直接会場へ
- ④問い合わせ…同デスク 森田さん
Tel:025-290-5650

中国語劇「お富さん」 <無料>

主催：長春会

- ①日時：10月21日（日）午後3時40分～
- ②場所：東区プラザホール（東区下木戸1）
- ③申込み不要、当日直接会場へ
- ④問い合わせ…同会 沢野さん
Tel:025-286-9755

* 石山地区公民館文化祭での催し物です。

協力隊ナビ

<無料>

主催：新潟県青年海外協力協会

- ①日時：10月26日（金）午後1時～4時
- ②場所：African BAKERY ナミテ（西区みずき野1）
- ③内容：協力隊体験談と相談会
- ④申込み不要、当日直接会場へ
- ⑤問い合わせ…同会 森田さん
Tel:090-9009-4709

内モンゴル文化講演会・伝統芸能披露会

<無料>

主催：新潟内モンゴル親善交流協会

- ①日時：10月28日（日）午後2時30分～4時30分
- ②場所：クロスパルにいがた 4F 映像ホール
- ③内容：講演会「藩族としてのモンゴルから清朝を考える」
講師：新潟大学法学部教授 真水康樹氏
留学生による伝統芸能披露（馬頭琴、ホーミなど）
- ④申込み不要、当日直接会場へ
- ⑤問い合わせ…同会 深滝さん
Tel:025-267-4843

アメリカンミュージック音楽交流会

要申込み

主催：新潟日米協会

- ①日時：10月30日（火）午後6時30分～8時30分
- ②場所：ジョイアミア（中央区東堀通7）
- ③内容：在住米国人との交流会
- ④費用：一般4,000円、学生2,000円
- ⑤問い合わせ…同会 小山さん
Tel:025-240-0820



くらべてみれば

新潟市国際交流員に聞きました。

ザック・カプラン (米国テキサス州)

「アメリカ国内旅行：ロードトリップ」

高校時代に私の家族はテキサス州のダラス市にある実家から、フロリダ州のデスティン市というリゾートタウンまで運転していくのが習慣になりました。距離でいえば、730 マイルくらい(約 1,175 キロ)の、小さい州をいくつか横切る比較的短いロードトリップです。日本国内でいえば、新潟から福岡までの旅に相当する距離です。12 時間で着いてしまうという観点から見れば、ゆっくり行くと二日間の旅行になります。つまりロードの雰囲気を楽しむほどの距離があるゆえに、そこそこ立派なロードトリップになります。

ダラス市からデスティン市まで運転していくと、旅は、北から南に向かって、黄色く平らかな草原に始まり、深い青に染まった丘の地帯を通り、森を縫い、次々と展開していく湿原の上を架かる長い橋の連なりを渡り、そして最後に海岸に辿り着きます。途中でルイジアナ州を横切りますから、どこかの小さい店によって、必ずブーダンやベニエといったルイジアナ名物を買っていきます。このロードトリップはいつも片道を一日で済ませますが、多くのロードトリップは何日間もかかります。

日本と違って、アメリカの高速道路は、傍に町や休憩場はなく、カーブも少なく、車と風景を隔てる壁もほとんどありません。ロードトリップは速度と距離を楽しむ旅行で、友達や家族と一緒に何日も車に乗り、何時間も絶えず続くありのままの大自然や畑が少しずつ少しずつ気候とともに変わっていくことは感動を与える経験です。

ロードトリップの文化といえば、だれもが遊ぶゲームなどがなぜかありますし、いつ出掛けてもよいですが、大学生が春休みに行くロードトリップは、国内で恒例となっています。

「大事なものは目的地ではなく、旅そのもの」というような、よく人生に例えられる名言がありますが、ロードトリップはまさにそういう旅行だと思います。砂漠、山、丘、森、草原、湿原、海岸、畑、見知らぬ街並み、アメリカのロードトリップには多くの経験が潜んでいます。アメリカの様々な地域とロードの雰囲気を味わってみませんか？

新潟市国際交流協会からのお知らせ
 <場所 クロスパルにいがた2F>



国際交流員ザックの 英語読書会

Books my teacher Recommended

アメリカ文学の原書を読み、
英語で話し合います

<日時>月一回 (午後7時-9時)

<場所>2F 当協会 交流サロン

<申込み・問い合わせ>興味のある方は事前に当協会へ電話またはメール、フェイスブックで申込み。<フェイスブックの検索は“Books my teacher Recommended,”英語読書会”> 10月の本：短編集 J.D. Salinger の A Perfect Day for Banana Fish Nine Stories からの短編

にこばるクラブ

外国にルーツをもつ児童・生徒のための
学習支援教室

<日時>毎週土曜日 午前10時~12時

<場所>2F 202 講座室

★わからないところや宿題を一緒に勉強しましょう。★午前10時から12時の間に好きな時間に来てください。

国際交流・国際協力団体展示発表会

<開催日>10月19日(金)~21日(日)
(中央公民館文化祭と同時開催)

団体の皆様を紹介する展示発表会です。国際交流・協力活動団体の皆さんの日頃の活動などをこの機会にぜひ見いらしてください。フェアトレード商品などの販売もあります。

▼問い合わせ：当協会

新潟国際友好会館からのお知らせ

交流サロンミニギャラリー

<入場無料> ↓ただ今、開催中↓

「中国の壁掛け展と工芸展」

(10月20日(土)まで展示中)

次回は、「フランス・ナント市紹介展」

10月23日(火)より開催予定

交流サロン・ミニギャラリーを貸し出し中

*使用に際しては、当協会までお問い合わせください。

